

Acknowledgments

Monographs are commonly dedicated to people. This book, however, is dedicated to place; first and foremost to a very special place, without which this book could never have been written. That place is Port Vila in Vanuatu, a South Pacific town that I find truly special, with its liveliness and youthful energy, its reggae and smiles, its markets and kava bars, its sunshine, hurricanes and heavy rain. This is where I learned Bislama and was encouraged to speak up from day one: *yu toktok gud Bislama!* And this is where I unlearned scores of received wisdom and acquired new outlooks upon life. I will thank Augustron Asial, my brother and travel partner, for helping me to acquire a completely new universe of meaning, and my sister Karolin Mereisi for helping me to translate myself from Scandinavian to Pacific Island life. Thanks are also due to Laurina Liwuslili, Vina Freddy, Richie Melsul, Patison from Ambae, Esther Hugo, Tensly Sumbe, Samson Charlie, Smith Graham, Joy Mataroa, Rosemarie Miller, Lilian William, Watson Ngwera, Charlie Loughman, Lolin Raptik, Isabel Hullule, Sam Talo, Rolan Bebe, Franklyn Olul, Bob Tovo, Silvy Maelalong, Esther George, Diana Loumai, and Bennet Bue, along with many others who helped in my quest for understanding Bislama and its worldview. I am grateful for everything I learned from you.

There is another special place that I would like to show my deepest gratitude towards. This place, very far from the Pacific, is the Hanse-Wissenschaftskolleg Institute of Advanced Studies in Germany, where I spent seven months as a research fellow in peaceful surroundings and in a uniquely stimulating interdisciplinary research community of international scientists, artists, and scholars. It is one of those rare places in contemporary academia committed to blue-sky research and interdisciplinary conversation. I would like to thank my fellow fellows for many conversations that made a difference for my intellectual and personal journey. I would especially like to thank Catherine Gegout, Gerry van Klinken, Thorsten Encke, Alison Moore, Sandra Boeschenstein, Mark Hauber, Stephanie Plön, Kamal Hajian, Martin Obligado, Vlad Baciú, Alessa Geiger, Oleg Tsupko, Robert Mitchell, and Julia Hogan.

Several other places have played a role for the writing of this book. The headquarters of the Royal Danish Society for Sciences and Letters in Copenhagen, for instance. Under the auspices of the Young Academy of Denmark, I have had the chance to share my research with anthropologists, biologists, art historians, theologians, musicologists, and chemists, and these meetings have taught me to truly value interdisciplinary dialogue and transdisciplinary imagination.

Numerous overlapping projects have contributed to the knowledge creation that has gone into this work, and I would like to thank the Velux Foundation for funding the project ‘Cognitive Creolistics’ (P1: Peter Bakker, Aarhus), and the independent Danish research council for funding ‘The Ethnography of Language Encounters’ (P1: Hartmut Haberland, Roskilde), the two projects that initially allowed me to do research in the South Pacific. I also received travel funding from the Julie von Müllen Foundation, for which I am thankful. I would like to thank the hospitality of the Bremen School of Postcolonial Language Studies, in particular Ingo Warnke for his support and generosity, and Eeva Sippola (now Helsinki) for a deep, collaborative partnership over many years. From the world of Creole Studies and Postcolonial Language Studies I would like to thank also Danae Perez, Doris Stolberg, Melissa Jogie, Micah Corum, Jeff Siegel, Peter Bakker, and Nick Faraclas. The University of the South Pacific, and the Unit for Pacific Languages, led by Robert Early, deserves a heartfelt *tankyu tumas* for hosting me, and for inviting me to kava sessions in the dark Pacific nights, where all the most important issues in the world are revealed.

I would like to thank also the Centre for European Studies at the Australian National University, for inviting me to work on the project ‘European Words Re-invented’, which in turn allowed me to network with eminent Australian semanticists, first and foremost Anna Wierzbicka, whose inspiration permeates if not every page of this book, then at least every second. In the world of Cognitive Semantics, Cultural Semantics, and Linguistic Worldview Studies, I would like to thank Anna Wierzbicka, Cliff Goddard, Felix Ameka, Zhengdao Ye, Susana Fernández, Carol Priestley, Sophia Waters, Bert Peeters[†], Adam Głaz, Anna Gladkova, Helen Bromhead, Sophie Nicholls, Jock Onn Wong, Kyong Joo Yoon, Sandy Habib, Debbie Hill, Jean Harkins, Yuko Asano-Cavanagh, Mari Uusküla, James Underhill, Jan Hein, Lauren Sadow, Stephanie Mašková, Ida Diget and Noah Rørbæk for their engagement and interest in my work, and for our conversations about language and life in Australia, Denmark, and elsewhere.